



Giáo Phận CALGARY - ALBERTA Giáo Xứ THÁNH VINH SƠN LIÊM

St. Vincent Liem Parish

2412 - 48th Street SE. Calgary, AB T2B 1M4

Phone: **403-262-1078** Email: st.vsl@telus.net - Website: <http://www.stvincentliem.ca>



BÍ TÍCH

- + **Giải Tội:** 20 phút trước các Thánh Lễ.
- + **Rửa Tội Trẻ Em:** 3:30 PM Thứ Bảy cuối tháng.
- + **Hôn Phối:** Xin liên lạc văn phòng hoặc quý Cha 6 tháng trước ngày lễ cưới để lập hồ sơ.
- + **Xức Dầu Bệnh Nhân:** Xin liên lạc với quý Cha bất cứ lúc nào.
- + **Trao Minh Thánh cho Bệnh Nhân:**
Xin liên lạc với văn phòng hoặc quý Cha.

THÁNH LỄ

- + **Thứ Hai - Thứ Sáu** 11:00 AM; 6:00 PM
- + **Thứ Bảy** 9:30 AM: Lễ Kính Đức Mẹ
4:15 PM; 6:00 PM
- + **Chúa Nhật** 9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM
- + **Chầu Thánh Thể**
Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chúa Nhật Đầu Tháng 5:30 PM

QUÝ CHA

- + **Linh Mục Chánh Xứ**
J.B. Nguyễn Đức Vượng 403-479-4638
- + **Linh Mục Phó Xứ**
Martin Maria Nguyễn Huy Thông 403-589-4040

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

- Chủ Tịch**
Vinh Sơn Liem Michael Nguyễn 403-615-9568
- Phó Nội Vụ**
Giuse Trần Thanh Hải 403-608-0733
- Phó Ngoại Vụ**
Vincent Phạm Đào Quốc Duy 587-832-1701
- Thư Ký**
Phêrô Nguyễn Thanh Tích 403-808-8732
- Thư Ký Giáo Xứ**
Maria Đặng Thị Mỹ Loan 403-262-1078

CHÚA NHẬT I THƯỜNG NIÊN - NĂM C LỄ CHÚA GIÊSU CHỊU PHÉP RỬA

Ngày 12 Tháng 1 Năm 2025



Bài đọc 1: Is 42,1-4.6-7

Bài trích sách ngôn sứ I-sai-a.

Đức Chúa phán: “Đây là người tôi trung Ta nâng đỡ, là người Ta tuyển chọn và hết lòng quý mến, Ta cho thần khí Ta ngự trên người; người sẽ làm sáng tỏ công lý trước muôn dân. Người sẽ không kêu to, không nói lớn, không để ai nghe tiếng giữa phố phường. Cây lau bị giập, người không đành bẻ gãy, tim đèn leo lét, cũng chẳng nổi tắt đi. Người sẽ trung thành làm sáng tỏ công lý. Người không yếu hèn, không chịu phục, cho đến khi thiết lập công lý trên địa cầu. Dân các hải đảo xa xăm đều mong được người chỉ bảo. Ta là Đức Chúa, Ta đã gọi người, vì muốn làm sáng tỏ đức công chính của Ta. Ta đã nắm tay người, đã gìn giữ người và đặt làm giao ước với dân, làm ánh sáng chiếu soi muôn nước, để mở mắt cho những ai mù loà, đưa ra khỏi tù những người bị giam giữ, dẫn ra khỏi ngục những kẻ ngồi trong chốn tối tăm.”

Bài đọc 2: Cv 10,34-38

Bài trích sách Công vụ Tông Đồ.

Khi ấy, ông Phê-rô lên tiếng nói: “Quả thật, tôi biết rõ Thiên Chúa không thiên vị người nào. Nhưng hễ ai kính sợ Thiên Chúa và ăn ngay ở lành, thì dù thuộc bất cứ dân tộc nào, cũng đều được Người tiếp nhận. “Người đã gửi đến cho con cái nhà Ít-ra-en lời loan báo Tin Mừng bình an, nhờ Đức Giê-su Ki-tô, là Chúa của mọi người. Quý vị biết rõ biến cố đã xảy ra trong toàn cõi Giu-đê, bắt đầu từ miền Ga-li-lê, sau phép rửa mà ông Gio-an rao

giảng. Quý vị biết rõ: Đức Giê-su xuất thân từ Na-da-rét, Thiên Chúa đã dùng Thánh Thần và quyền năng mà xức dầu tấn phong Người. Đi tới đâu là Người thì ân giáng phúc tới đó, và chữa lành mọi kẻ bị ma quỷ kiềm chế, bởi vì Thiên Chúa ở với Người.”

Tin Mừng: Lc 3,15-16.21-22

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Lu-ca.

Khi ấy, dân đang trông đợi, và trong thâm tâm, ai nấy đều tự hỏi: biết đâu ông Gio-an lại chẳng là Đấng Mê-si-a. Ông Gio-an trả lời mọi người rằng: “Phần tôi, tôi làm phép rửa cho anh em bằng nước, nhưng có Đấng quyền thế hơn tôi đang đến, tôi không đáng cúi quai dép cho Người. Người sẽ làm phép rửa cho anh em bằng Thánh Thần và bằng lửa.” Khi toàn dân chịu phép rửa, Đức Giê-su cũng chịu phép rửa; rồi đang khi Người cầu nguyện, thì trời mở ra, và Thánh Thần ngự xuống trên Người dưới hình dáng chim bồ câu. Và có tiếng từ trời phán rằng: “Con là Con yêu dấu của Cha; Cha hài lòng về Con.”

Lịch Phụng Vụ

**12 CHÚA NHẬT LỄ CHÚA GIÊ-SU CHỊU PHÉP RỬA
LỄ KÍNH - Is 42,1-4.6-7 / Cv 10,34-38
Lc 3,15-16.21-22 - Thánh Vịnh Riêng**

MÙA THƯỜNG NIÊN

(trước Mùa Chay)

“Ngoài những mùa có đặc tính riêng biệt, còn lại ba mươi ba hoặc ba mươi bốn tuần trong chu kỳ năm phụng vụ. Trong các tuần lễ này, không có cử hành một khía cạnh nào đặc biệt về mầu nhiệm Chúa Ki-tô; nhưng lại tôn kính chính mầu nhiệm Chúa Ki-tô trong toàn bộ, nhất là trong các ngày Chúa Nhật, thời gian này gọi là Mùa Thường Niên”. (AC 43). Bài đọc I các ngày trong tuần: Năm Lễ.

- 13 Thứ Hai Tuần I Thường Niên - Dt 1,1-6 / Mc 1,14-20
Thánh Hilariô, Giám mục, Tiến sĩ Hội Thánh
Thánh Vịnh Tuần I
- 14 Thứ Ba - Dt 2,5-12 / Mc 1,21-28
- 15 Thứ Tư - Dt 2,14-18 / Mc 1,29-39
- 16 Thứ Năm - Dt 3,7-14 / Mc 1,40-45
- 17 **Thứ Sáu - Thánh Antôn, Viện phụ - Lễ Nhớ**
Bắt đầu tuần lễ cầu cho sự hiệp nhất các Ki-tô hữu
Dt 4,1-5.11 / Mc 2,1-12

Lưu ý: Trong tuần này có thể cử hành Thánh lễ cầu cho các Ki-tô hữu hiệp nhất (kể cả ngày Chúa Nhật).

- 18 Thứ Bảy - Dt 4,12-16 / Mc 2,13-17
- 19 **CHÚA NHẬT II THƯỜNG NIÊN**
Is 62,1-5 / 1Cr 12,4-11 / Ga 2,1-11
Thánh Vịnh Tuần II

THÔNG BÁO

CHƯƠNG TRÌNH HỘI CHỢ “XUÂN YÊU THƯƠNG V” TẾT ẤT TỴ 2025

I. Tối Thứ Sáu (31/1/2025) và Thứ Bảy (1/2/2025):

Quý Hội Đoàn, Ca Đoàn và các Ban bán thức ăn, đã ghi danh với chị Minh Phương (403) 714-4389.

1. Gia đình Tông Đồ Trẻ (Thứ Sáu, Thứ Bảy): Cháo Lòng, Thịt Nướng, Nem Nướng, Mì Xào, Bánh Cuốn, Chả Lụa, Nem Cuốn, Nem Chua, Chè Sương Sâm, Trái Cây, Mochi, Bánh Tằm, Thạch Phô-mai.
 2. Hội Các Bà Mẹ (Thứ Sáu, Thứ Bảy): Gỏi Cuốn, Bì Cuốn, Chè 3 Màu, Sâm Bổ Lượng, Trà Trái Cây, Trà Tắc Chanh, Soda Chanh.
 3. Huynh Đoàn Đa Minh (Thứ Sáu, Thứ Bảy): Gỏi Đu Đủ, Bún Nem Nướng, Chả Giò.
 4. Hiệp Sĩ Đoàn 14747 (Thứ Sáu, Thứ Bảy): Thay Pin Đồng Hồ (\$5.00), Rửa Đồ Trang Sức miễn phí, Cà phê Sữa (Thứ Bảy).
 5. Ca Đoàn Trầm Hương (Thứ Sáu, Thứ Bảy): Thầy Đồ viết trên Bản theo yêu cầu.
 6. Thiếu Nhi Thánh Thể (Thứ Sáu, Thứ Bảy và Chúa Nhật): Lô-Tô, Trà Sữa, Chụp hình lấy liền giá phải chăng.
 7. Ban Bán Hàng Gx: Bánh Chung, Bánh Gai, Giò Chả, Bánh Giày, Canh Bún Chả Cá, Cánh Gà, French Fries, Beer.
- Xin quý Ban, Ngành, Ca Đoàn, Hội Đoàn tiếp tục tham gia.

II. Chúa Nhật (1/2/2025) (nhằm ngày 5 Tết):

Hội Chợ Giới Trẻ ngay sau Thánh Lễ 11 giờ.

Trân trọng kính mời đến Hội Chợ “Xuân Yêu Thương V” Giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm, vào cửa miễn phí, sau mỗi Thánh Lễ có Hái Lộc và Li-Xì. Chương trình Phụng Vụ sẽ được thông báo từ tuần sau.

GIỚI TRẺ GIÁO XỨ CẦN GÌ? BAN GIÁO LÝ, TNTT VÀ JOHN PAUL II VÀ CÁC BẠN - ĐỂ CÁC BẠN “NÓI VỚI CHÚA VÀ NÓI VỀ CHÚA” (ST DOMINIC)

Các Bạn Trẻ thân mến, với 70 T/A và Giáo Lý Viên; với 40 Dự Trưởng và Trưởng TNTT và với 25 Bạn Trẻ trong nhóm John Paul, Các Bạn cần gì? Đã có Anh Đa-minh Nguyễn Huy, S.T.L (Licentiate in Sacred Theology, Thạc sĩ Thần Học tại Roma) hiện là giám đốc chương trình mục vụ thuộc Giáo Phận Calgary, nói tiếng Anh và tiếng Việt, sẽ đến giúp cho các Bạn mỗi tháng 1 lần theo chương trình sau đây:

1. Kiến thức và đời sống thiêng liêng từ Thiên Chúa cho và đến từ các bạn.

Các topics include examples from Growing in Faith Growing in Christ resource mà các em đang sử dụng - Present the topics và giúp các Bạn chia sẻ - Mỗi workshop sẽ cần ít nhất 45 phút đến 60 phút. Lịch được sắp xếp như sau:

• Saturday, February 22 @ 7:00 pm – 8:00 pm: The Vocation of the Catechist (Ơn Gọi Của Người Giáo Lý Viên).

• Saturday, March 15 @ 7:00 pm – 8:00 pm: Jesus: The Christocentricity of Catechesis (Chúa Giêsu: Trung Tâm Điểm của Giáo Lý).

• Saturday, April 12 @ 7:00 pm – 8:00 pm: Child Catechetical Methodologies & Learning Style (Phương Pháp Giáo Lý Trẻ Em & Các Kiểu Học Tập).

• Saturday, May 10 @ 7:00 pm – 8:00 pm: Scripture, The Heart of Catechesis – Introducing the Scriptures to Children (Giới Thiệu Kinh Thánh cho Trẻ Em).

• Saturday, June 10 @ 7:00 pm – 8:00 pm: Introducing the Liturgy to Children (Giới Thiệu Phụng Vụ cho Trẻ Em).

2. Tạo tình hiệp hành và chia sẻ bữa cơm huynh đệ” Không Đồng” sau khi học hỏi (phụ huynh GLV, phụ huynh các nhóm).

3. Gắn bó tích cực đoàn kết, yêu thương và vui tươi qua sinh hoạt của từng nhóm cho tương lai Giáo xứ.

Mong quý phụ huynh khuyến khích và tất cả các Bạn cùng tham gia. Qua chương trình này, các Bạn sẽ được nhận Chứng Chỉ Tham Dự Khóa Bồi Dưỡng Giáo Lý 2025 (*Certificate of Participation in the Catechetical Formation Workshops 2025*), và đủ điều kiện để giúp giáo lý tại Giáo xứ. Thân mời.

KHÓA LUYỆN THANH CHO CÁC EM CA ĐOÀN THÁNH TÊRÊSA VÀ LỚP CA TRƯỞNG CĂN BẢN

Từ các ngày Thứ Sáu 14/2, Thứ Bảy 15/2 và Chúa Nhật 16/2, Giáo xứ sẽ có lớp Thanh Nhạc dành cho Ca Đoàn Thánh Têrêsa TNTT. Xin quý Phụ Huynh giúp cho các em đến Nhà thờ để tham dự khóa này. Các buổi tối Thứ Hai 17/2, Thứ Ba 18/2 và Thứ Tư 19/2 sẽ có lớp Ca Trưởng căn bản cho bất cứ ai muốn tham dự. Hai lớp này sẽ do nhạc sĩ Hoàng Việt Hùng từ Dallas, Hoa Kỳ đến giúp miễn phí. Nếu ai muốn học lớp Ca Trưởng Căn Bản xin liên lạc với Trưởng Quế Anh (403) 919-5833 hay Trưởng Quốc Duy (587) 832-1701. Trễ nhất là Chúa Nhật ngày 16/2/2025.

HỌP HỘI CÁC BÀ MẸ & LIÊN MINH THÁNH TÂM SAU LỄ 11:00 AM CHÚA NHẬT NGÀY 12/1/2025

Kính mời quý thành viên Hội Các Bà Mẹ và Liên Minh Thánh Tâm tham dự buổi cầu nguyện của từng Hội và cùng bàn về chương trình phục vụ sắp đến. Kính mời.

HỌP CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH TỐI CHÚA NHẬT NGÀY 12/1/2025

Thân mời các Song Nguyên và thành viên Chương Trình TTHNGĐ tham dự Thánh Lễ 6:00 pm Chúa Nhật ngày 12/1/2025 và sau đó ở lại cầu nguyện và họp cho chương trình sắp đến. Chủ nguyện Hiền – Huệ thân mời.

LÃNH NHẬN ƠN TOÀN XÁ TRONG NĂM THÁNH 2025

Hướng dẫn thực hành để nhận được Ơn Toàn Xá trong Năm Thánh 2025.

Tối Thứ Ba, 24 Tháng Mười Hai, Đức Thánh Cha đã mở Cửa Thánh tại Đền Thờ Thánh Phê-rô, chính thức bắt đầu Năm Thánh 2025, kéo dài cho đến Lễ Hiến Linh, mừng 4 tháng Giêng, 2026.

Một trong những đặc điểm chính của Năm Thánh là Ơn Toàn Xá. Thật vậy, theo sắc lệnh được ký ngày 13 tháng 5 bởi Đức Hồng Y Angelo De Donatis, người đứng đầu mới của Tòa Ân giải Tối cao, trong Năm Thánh này, chúng ta có thể nhận được 2 Ơn Toàn Xá mỗi ngày. Trong đó, Ơn Toàn Xá thứ hai nhường cho các linh hồn.

Ơn Toàn Xá là gì? Thưa: Ơn Toàn Xá là ân sủng được Giáo Hội Công Giáo ban cho nhờ công nghiệp của Chúa Giê-su Ki-tô để xóa bỏ hình phạt tạm thời do tội lỗi gây ra. Ân xá áp dụng cho những tội đã được tha thứ. Ơn Toàn Xá thanh tẩy tâm hồn như thể người đó vừa mới được rửa tội.

Làm sao để nhận được Ơn Toàn Xá trong Năm Thánh 2025?

*** Bước Thứ Nhất:** Chúng ta phải đi xưng tội và phải từ bỏ mọi quyến luyến đối với tội lỗi. Chỉ cần một lần xưng tội là đủ để được hưởng nhiều Ơn Toàn Xá, nhưng nên xưng tội thường xuyên để có được ơn hoán cải sâu sắc hơn và lòng trong sạch hơn. Nói cách khác, không cần phải xưng tội hàng ngày, nhưng phải đi xưng tội cho dù mới mắc phải tội nhẹ.

*** Bước Thứ Hai:** Phải rước lễ trong ngày muốn nhận Ơn Toàn Xá.

*** Bước Thứ Ba:** Cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha. Việc cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha tùy thuộc vào sự lựa chọn của mỗi cá nhân, nhưng thông thường thì nên đọc một kinh Lạy Cha và một kinh Kính Mừng. Đồng thời, hiệp ý cầu xin với Đức Thánh Cha theo các ý chỉ.

*** Bước Thứ Tư:** Làm một trong các việc sau:

1. Cách thứ nhất: Thực hiện các công việc bác ái.

Năm Thánh là thời điểm mà người Công Giáo được khuyến khích đặc biệt thực hành các công việc thương xót về thể xác và tinh thần. Tòa Ân Giải Tông Tòa liệt kê việc thăm tù nhân, dành thời gian cho người già cô đơn, giúp đỡ người bệnh hoặc người khuyết tật, và giúp đỡ những người đang cần là những trường hợp để được hưởng Ơn Toàn Xá. Theo đó, thực hành các công việc thương xót “theo một nghĩa nào đó là hành hương đến với Chúa Ki-tô hiện diện trong họ”.

Theo sắc lệnh, Ơn Toàn Xá cho các công việc bác ái có thể được nhận nhiều lần trong suốt năm thánh, thậm chí là hàng ngày. Nếu ân xá được áp dụng cho người đã khuất, có thể nhận được hai ân xá toàn xá trong cùng một ngày.

Sắc lệnh nêu rõ: “Mặc dù có quy định chỉ được hưởng một Ôn Toàn Xá mỗi ngày, nhưng các tín hữu đã thực hiện một hành động bác ái thay cho các linh hồn nơi luyện ngục, nếu họ rước lễ lần thứ hai trong ngày đó, thì có thể hưởng Ôn Toàn Xá hai lần trong cùng một ngày, chỉ áp dụng cho người đã khuất.”

Tóm lại, nếu ta xưng tội, từ bỏ mọi quyến luyến đối với tội lỗi, rước lễ, cầu nguyện theo ý Đức Thánh Cha và thực hiện một công việc bác ái thì là đủ để nhận được một Ôn Toàn Xá.

Nếu trong cùng một ngày đó, ta rước lễ lần thứ hai, và làm thêm một công việc bác ái nữa thì sẽ nhận được một Ôn Toàn Xá thứ hai nhường cho các linh hồn.

2. Cách thứ hai: Tránh xa mạng xã hội, bảo vệ cuộc sống, làm tình nguyện.

Các hành vi sám hối cũng có thể nhận được Ôn Toàn Xá. Vatican liệt kê một số lựa chọn, bao gồm:

- Kiêng ít nhất một ngày một tuần khỏi những “sự xao lãng vô ích”, chẳng hạn như mạng xã hội hoặc tivi.
- Ăn chay.
- Quyên góp “một khoản tiền tương xứng cho người nghèo”.
- Hỗ trợ các hoạt động tôn giáo hoặc xã hội, đặc biệt là bảo vệ sự sống trong mọi giai đoạn.
- Cung cấp hỗ trợ cho người di cư, người già, người nghèo, thanh thiếu niên gặp khó khăn và trẻ em bị bỏ rơi.
- Tình nguyện phục vụ cộng đồng của bạn.

Sắc lệnh nêu rõ: “Ôn Toàn Xá năm thánh cũng có thể đạt được thông qua các sáng kiến thực hành, một cách cụ thể và quảng đại, tinh thần sám hối, theo một nghĩa nào đó, là linh hồn của năm thánh”.

3. Cách thứ ba: Ghé thăm nhà thờ địa phương của bạn.

Người Công Giáo cũng có thể được hưởng Ôn Toàn Xá bằng cách hành hương đến nhà thờ chính tòa hoặc đến một nhà thờ hay đền thờ khác do giám mục địa phương lựa chọn.

Tòa Ân giải Tối cao yêu cầu các giám mục “xem xét đến nhu cầu của các tín hữu cũng như cơ hội củng cố khái niệm hành hương với tất cả ý nghĩa biểu tượng của nó, để thể hiện nhu cầu lớn lao về sự hoán cải và hòa giải”.

4. Cách thứ tư: Tham gia các khóa đào tạo về Công đồng Vatican II.

Sắc lệnh của Vatican cũng nêu rõ rằng người Công Giáo có thể được hưởng Ôn Toàn Xá “nếu với tinh thần sốt sắng, họ tham gia vào các hoạt động truyền giáo, rèn luyện tâm linh hoặc các hoạt động đào tạo về các văn kiện của Công đồng Vatican II và Sách Giáo lý của Giáo Hội Công Giáo, được tổ chức tại nhà thờ hoặc nơi thích hợp khác, theo ý của Đức Thánh Cha”.

5. Cách thứ năm: Hành hương đến Rome.

Những người Công Giáo hành hương đến Rome trong Năm Thánh 2025 có thể được hưởng Ôn Toàn Xá khi đến thăm ít nhất một trong bốn đền thờ giáo hoàng chính: Đền Thờ Thánh Phê-rô, đền thờ Thánh Gioan Latêranô, Đền Thờ Đức Bà Cả hoặc đền thờ Thánh Phao-lô Ngoại Thành.

Ngoài ra, bạn có thể nhận được Ôn Toàn Xá bằng cách dành thời gian cầu nguyện tại một số nhà thờ khác ở Rome: Vương Cung Thánh Đường Thánh Giá của Rome ở Jerusalem - Vương Cung Thánh Đường Thánh Lôrenô Ngoại Thành - Nhà thờ Thánh Sebastianô - Đền thờ Tình Yêu Thiên Chúa (Divino Amore) - Nhà thờ Chúa Thánh Thần ở Sassia - Nhà thờ Thánh Phao-lô ở Tre Fontane (nơi Thánh Phao-lô chịu tử đạo)- Hang Toại Đạo.

Tòa Ân Giải Tối Cao cũng ban Ôn Toàn Xá đặc biệt cho những người hành hương đến các nhà thờ ở Rome có liên quan đến các vị thánh nữ vĩ đại: Vương Cung Thánh Đường Santa Maria Sopra Minerva (lăng mộ của Thánh Catherine xứ Siena) - Nhà thờ Thánh Brigid ở Campo de' Fiori (Thụy Điển) - Santa Maria della Vittoria (Thánh Teresa Ávila) - Trinità dei Monti (Thánh Têrêsa thành Liseaux) - Vương Cung Thánh Đường Thánh Cecilia ở Trastevere (St. Cecilia)- Vương Cung Thánh Đường Sant'Augustino ở Campo Marzio (St. Monica)

Cha Vương sẽ có chuyến hành hương đi từ Bắc Mỹ đến Đức Mẹ Mễ Du sau đó sẽ về Rome đi qua các Cửa Thánh. Chuyến đi từ ngày 13/10/2025 - 26/10/2025. Quý vị có thể liên lạc trực tiếp với Hành Hương Tinh Tâm hoặc phone cho Chị Mimi (714) 722-3388. Bắt đầu ghi danh tháng 1/2025.

Ôn Toàn Xá:

1. Ân xá là ơn Giáo Hội ban nhờ công nghiệp Chúa Giê-su, Đức Mẹ và các Thánh, để tha hình phạt tạm người ta phải chịu bởi những tội đã được Chúa tha.

Các hối nhân, sau khi đã xưng tội xong phải trải qua một thời gian làm việc đền tội lâu dài, đôi khi đền suốt đời. Những việc đền tội ấy được gọi là “những hình phạt tạm thời” (poenae temporales); đối lại với những hình phạt “đời đời” trong hỏa ngục.

Định nghĩa trên đây về ân xá được trích ra từ Tông hiến Indulgentiarum Doctrina ban hành ngày 01.01.1967 và Sắc lệnh của Bộ Xá giải Enchiridion of Indulgences ban hành ngày 29.6.1968 với tất cả các quy tắc điều lệ quy định về ân xá.

Có hai thứ Ân Xá:

- Đại Xá hay Toàn Xá (indulgentia plenaria): tha hoàn toàn hình phạt.

- Tiểu Xá (partialis): tha một phần hình phạt.

Mọi tín hữu có thể lãnh Đại Xá, Tiểu Xá cho mình hoặc nhường lại cho người đã qua đời (Giáo Luật 994).

TÂN HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM 1/2025 - 1/2028



Vincent Liem
NGUYỄN MICHAEL
Chủ Tịch



Phê-rô
NGUYỄN THANH TÍCH
Thư Ký



Giu-se
TRẦN THANH HẢI
Phó Nội Vụ



Vincente
PHẠM ĐÀO QUỐC DUY
Phó Ngoại Vụ

Trưởng Ban Tài Chánh: Ông Vincente Phạm Ngọc Thoại.

Thư Ký Giáo Xứ: Cô Maria Đặng Thị Mỹ Loan.



Quý Ban Ngành:

- * Ban Cố Vấn: Ông Nguyễn Ngọc Ánh, Ông Đỗ Minh Sơn, Anh Đặng Hậu, Anh Nguyễn Thanh Tùng.
- * Ban Giáo Dục Đức Tin: Anh Vincent Liem Nguyễn Hoàng Long Michael.
- * Ban Giới Trẻ Và TNTT: Anh Vincente Phạm Đào Quốc Duy.
- * Ban Giúp Lễ, Ban Nghi Lễ, Ban Thừa Tác Viên Thánh Thể, Ban Phụng Vụ Và Thánh Thư: Anh Phê-rô Nguyễn Thanh Tích.
- * Ban Kỹ Thuật Và Tổ Chức Các Dịp Lễ Hội: Ông Nguyễn Ngọc Ánh.

- * Ban Âm Thanh: Anh Đặng Hậu.
- * Ban Khánh Tiết: Anh Đỗ Quỳnh.
- * Ban Phụng Vụ: Cô Phan Thị Mừng.
- * Ban Cầm Bông: Chị Nguyễn Thị Thanh Thủy.
- * Ban Nhiếp Ảnh: Anh Nguyễn Vinh.
- * Ban Trật Tự: Anh Phạm Hùng.
- * Ban Ẩm Thực: Chị Nguyễn Thị Minh Phương.
- * Ban Chăm Sóc Nhà Chúa: Ông Bùi Huệ.
- * Ban Thông Tin: Anh Nguyễn Thanh Tuấn.
- * Ban Tương Tế: Hiệp Sĩ Đoàn 14747.
- * Ban Giáo Xứ Hiệp Hành: Anh Nguyễn Martin.

TIỀN THU CHÚA NHẬT NGÀY 5/1/2025

* Thứ Bảy (4/1/2025):

Thánh Lễ 4:15 pm	\$1,180.00
Thánh Lễ 6:00 pm	\$845.00

* Chúa Nhật (5/1/2025):

Thánh Lễ 9:00 am	\$2,524.00
Thánh Lễ 11:00 am	\$2,355.00
Thánh Lễ 6:00 pm	\$3,465.00

CỘNG CÁC LỄ \$10,369.00

Quỹ Xây Dựng	\$1,755.00
Tiền Bán Bánh Chung	\$5,000.00

TỔNG CỘNG \$17,124.00

ĐÓNG GÓP TRÊN \$50 CHÚA NHẬT NGÀY 5/1/2025

Số DB Họ và Tên	Số Tiền Đóng Góp
#623. A.C Phạm Ngọc Tuấn Huy & Hiền	\$1,970.00
#97.	\$650.00
#707. A.C Phạm, Vincent Vinh Sơn & Hằng	\$220.00
#277. Ô.B Phạm Văn Châu & Sâm	\$200.00
#517. A.C Phạm Đào Quốc Duy & Uyên	\$200.00
#113. Ô.B Nguyễn Thị Lý & Felix	\$160.00
#74. A.C Hoàng Thị Nương Duyên & John	\$150.00
#522. Ô.B Phạm Côi & Lan	\$150.00
#702. A.C Nguyễn Vũ Nhật & Mộng Thùy	\$150.00
#40.	\$120.00
#221. Ô.B Nguyễn Văn Phưởng & Nhiệm	\$120.00
#39. A.C Đào Văn Hòa & Minh	\$100.00
#147. Ô.B Nguyễn Hùng Duy & Thùy	\$100.00
#164. Cụ Bà Nguyễn Thị Hòa	\$100.00
#173. A.C Nguyễn Miến & Thanh	\$100.00
#222. A.C Nguyễn Xuân Quang & Tâm	\$100.00
#257. Ông Cố Nguyễn Văn Tuấn	\$100.00
#357. Ô.B Nguyễn Bạch Yến Rosa	\$100.00
#384. BS. Trương Tony Hung	\$100.00
#396. A.C Vũ Văn Hân & Liễu	\$100.00
#461. A.C Nghi Michael & Nhung	\$100.00
#545. A.C Nguyễn Quang Khải & Thanh	\$100.00
#552. Ô.B Nguyễn Viết Nghiêm & Huệ	\$100.00
#8. Ô.B Cố Bùi Đắc Hùng & Hương	\$90.00
#460. Anh San Kim Hoàn	\$80.00
#234.	\$70.00
#150. A.C Nguyễn Đình Dzũng & Phước	\$60.00
#177. Ô.B Nguyễn Kim Khánh & Diệp	\$60.00

#426. Ông Vũ Đình Long	\$60.00
#739. A.C Wong, Samantha Tu Quy	\$60.00
#94. Ô.B Lê Việt Mỹ & Hòa	\$50.00
#124. A.C Nguyễn Đình Bảo & Hải	\$50.00
#160. Ông Nguyễn Công Hiệp	\$50.00
#199. A.C Nguyễn Hữu Nam & Hằng	\$50.00
#204. Ô.B Nguyễn Duy Nhật & Loan	\$50.00
#253. A.C Nguyễn Hữu Năng	\$50.00
#267. A.C Nguyễn Thị Minh Trang & Tuấn	\$50.00
#281. A.C Phạm Hoàng Hải & Hoàng	\$50.00
#282. A.C Phạm Thanh Hải & Thủy	\$50.00
#304. A.C Phạm Văn Thắng & Tú	\$50.00
#335. A.C Nguyễn Ngọc Chánh & Diễm Lan	\$50.00
#347. A.C Trần Huy Hoàng & Phương	\$50.00
#375. Anh Trần Quốc Tuấn	\$50.00
#392. Ô.B Phạm Văn Nhân & Huyền	\$50.00
#399. Ô.B Vũ Huỳnh Hiệp & Yến	\$50.00
#423. A.C Nguyễn Thanh Hùng & Lan	\$50.00
#456. A.C Đoàn Thanh Bình & Hương	\$50.00
#632. Chị Nguyễn Thị Mỹ Hạnh	\$50.00
#756. A.C Lê Khắc Tiến & Bích Ngọc	\$50.00

Xin Chân Thành Tri Ân Những Nghĩa Cử Cao Đẹp,
Tấm Lòng Bác Ái Và Thương Xót Bao La Của Quý Vị.

DANH SÁCH NHỮNG NGƯỜI QUA ĐỜI

Quý Cha sẽ dâng lễ 6 giờ chiều mỗi ngày theo ngày mất của từng người trong Giáo xứ. Kính mời quý gia đình có những người thân trong danh sách này, bớt chút thời gian đến hiệp dâng thánh lễ cầu nguyện cho họ.

1. Ông Giu-se Phạm Văn Hiệp, 82 tuổi. Mất ngày 15/1/2023, dâng lễ chiều Thứ Tư ngày 15/1/2025.

2. Bà Maria Ngô Thị Ngươi, 104 tuổi. Mất ngày 16/1/2019, dâng lễ chiều Thứ Năm ngày 16/1/2025.

3. Bà Anna Maria Nguyễn Thị Kim Gấm, mất ngày 18/1/2009, dâng lễ chiều Thứ Bảy ngày 18/1/2025.

4. Cụ Bà Maria Trần Thị Mùi, 95 tuổi. Mất ngày 18/1/2024, dâng lễ chiều Thứ Bảy ngày 18/1/2025.

5. Ông An-tôn Đình Hữu Sô, 94 tuổi. Mất ngày 25/1/1998, dâng lễ chiều Thứ Bảy ngày 25/1/2025.

6. Anh JB. Nguyễn Tiến Nam, 56 tuổi. Mất ngày 29/1/2011, dâng lễ chiều Thứ Tư ngày 29/1/2025.

7. Ông Giu-se Vũ Văn Ry, 93 tuổi. Mất ngày 30/1/2016, dâng lễ chiều Thứ Năm ngày 30/1/2025.

GIÊ-SU, MA-RI-A, GIU-SE
Con Mến Yêu, Xin Cứu Rỗi Các Linh Hồn